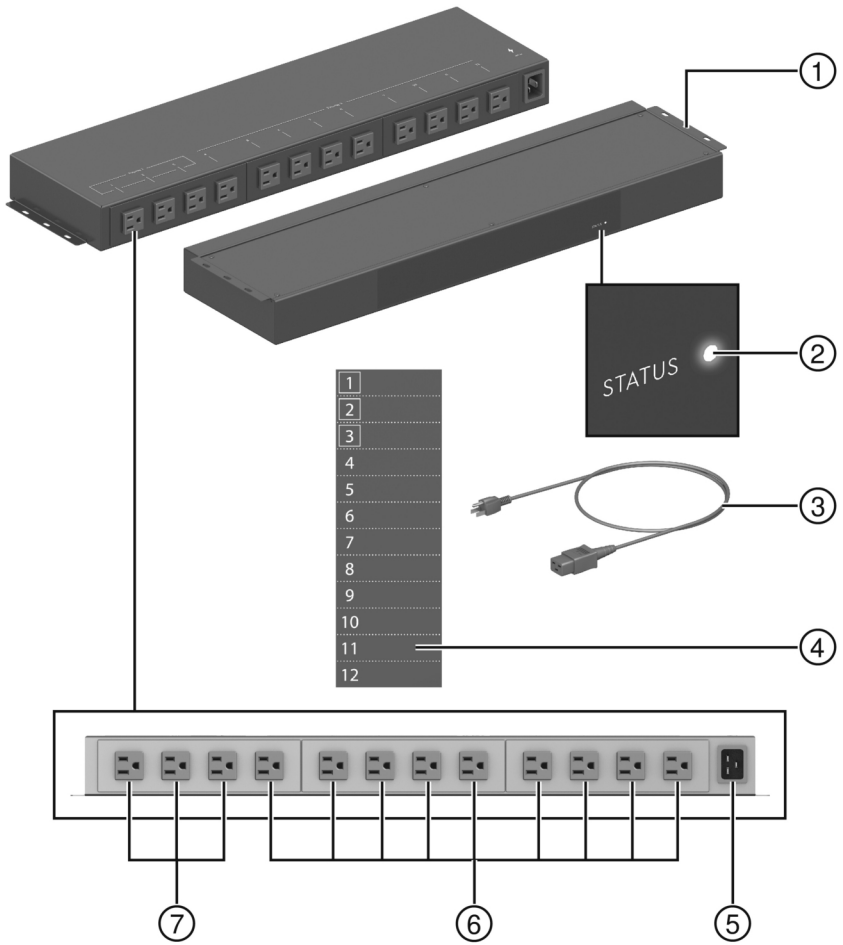


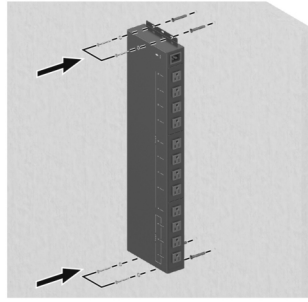
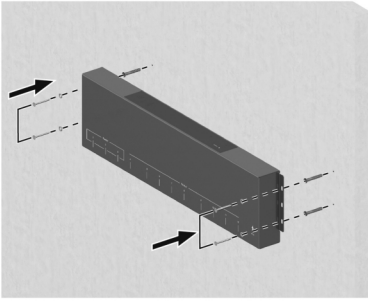


CI SPB 12 01

English	1
Français	6
Español	11
Português	17







2

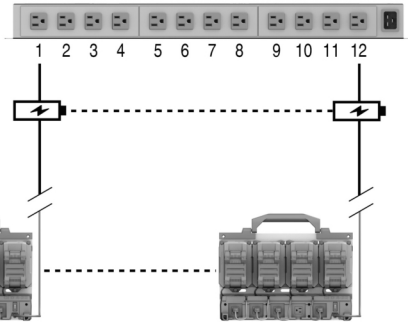


3

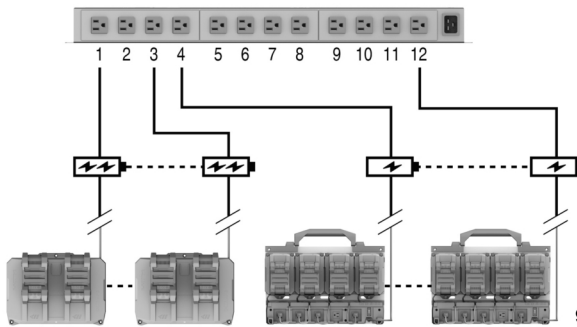


12x CI D 4-22

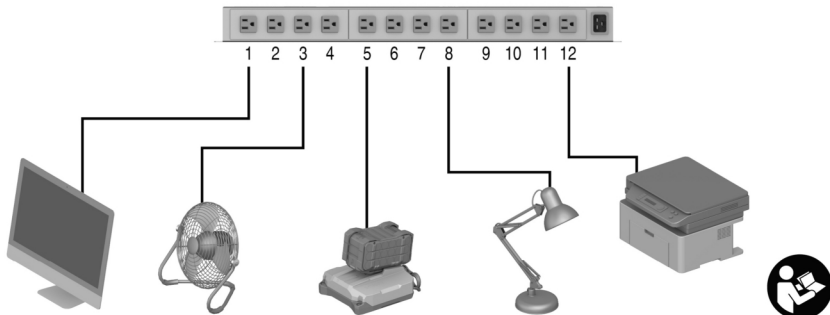
			
CI D 4-22	C 4-22	C 6-22	C 8-22
12	48	0	0
12	0	36	0
12	0	0	24

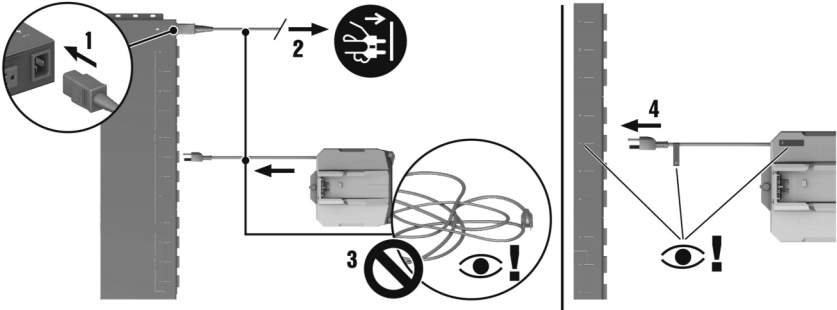


3x C 8D(C)-22



9x CI D 4-22





en Original operating instructions

Information about the operating instructions

About these operating instructions

- **Warning!** Read and understand all accompanying documentation, including but not limited to instructions, safety warnings, illustrations, and specifications provided with this product. Familiarize yourself with all the instructions, safety warnings, illustrations, specifications, components, and functions of the product before use. Failure to do so may result in electric shock, fire, serious injury or death. Save all warnings and instructions for future reference.
- products are designed for professional users and only trained, authorized personnel are permitted to operate, service and maintain the products. This personnel must be specifically informed about the possible hazards. The product and its ancillary equipment can present hazards if used incorrectly by untrained personnel or if used not in accordance with the intended use.
- The accompanying documentation corresponds to the current state of the art at the time of printing. Please always check for the latest version on the product's page on Hilti's website. To do this, follow the link or scan the QR code in this documentation, marked with the symbol
- The operating instructions must always remain ready to hand at the product. Ensure that these operating instructions are with the product when it is given to other persons.

Explanation of signs used

Warnings

Warnings alert persons to hazards that occur when handling or using the product. The following signal words are used:



DANGER

DANGER !

- ▶ Draws attention to imminent danger that will lead to serious personal injury or fatality.



WARNING

WARNING !

- ▶ Draws attention to a potential threat of danger that can lead to serious injury or fatality.



CAUTION

CAUTION !

- ▶ Draws attention to a potentially dangerous situation that could lead to personal injury or damage to the equipment or other property.

Symbols in the operating instructions

The following symbols are used in these operating instructions:

	Comply with the operating instructions
	Instructions for use and other useful information
	Cross-reference
	Dealing with recyclable materials
	Do not dispose of electric equipment and batteries as household waste

Symbols in the illustrations

The following symbols are used in illustrations:

	These numbers refer to the illustrations at the beginning of these operating instructions.
	The numbers in illustrations refer to important work steps or to components important for the work steps. In the text, the corresponding numbers draw attention to these work steps or components, e.g. (3) .
	Item reference numbers are used in the overview illustration and refer to the numbers used in the product overview section.
	This symbol is intended to draw your special attention to certain points for handling the product.

Symbols on the product

General symbols

The following symbols can be used on the product:

	Read the operating instructions.
	Alternating current



	Protective ground
	The QR code on the product is a digital address via which information about the product can be retrieved.

Warning symbols

Warning symbols warn of dangers.

	Follow the specified safety precautions.
--	--

Prohibition symbols

Prohibition symbols indicate "must not do" actions.

	Do not expose to rain.
--	------------------------

Safety

General safety instructions

⚠ WARNING Study all safety instructions and other instructions, images and technical data with which this product is provided. Failure to observe the instructions below can result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety precautions and instructions for future reference.

Work area safety

- ▶ Do not operate the product in environments or on surfaces that are flammable, combustible, or explosive.
- ▶ Keep bystanders, children and animals away from the work area.
- ▶ Persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge are not permitted to use this product.
- ▶ Do not allow children to play with the product.
- ▶ The location at which the product is used should be clean, cool, dry and protected from frost.

Electrical safety

- ▶ Always plug the product into a properly installed electrical outlet / power source matching the voltage and electrical frequency stated on the rating plate of the product.
- ▶ Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the product. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ▶ Do not insert objects into openings of the product. Keep the product away from paper-clips, coins, keys, nails, screws and other small metal objects that could cause a short circuit at the contacts.
- ▶ Do not expose the product to rain or moisture. Water entering the product will increase the risk of electric shock.
- ▶ Do not handle the product, including supply cord and plug, with wet hands.
- ▶ Do not operate a product that has received a sharp or heavy blow, has been dropped or is otherwise damaged in any way.
- ▶ The plug on the supply cord of the product must match the outlet. Never modify the plug in any way.
- ▶ Lay the supply cord flat on the floor or against the wall. Route the supply cord and extension cord, if used, outside known pathways and secure them in a way that they do not cause a trip hazard.

Personal safety

- ▶ Stay alert, watch what you are doing and use common sense when using this product. Do not use the product while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- ▶ Ensure that no electrical cables, pipes or other service lines run behind the wall where the product is to be mounted.

Use and care

- ▶ The product must be able to emit heat while in operation. Do not cover the product. Allow the product to cool down normally.
- ▶ Follow the safety instructions and operating instructions for the connected electrical appliances. Use of the product for applications different from those intended could result in hazardous situations.
- ▶ Operate the product only within the specified ambient temperature ranges.
- ▶ Never tamper with or modify the product or accessories in any way.
- ▶ Always unplug the supply cord from the power outlet when the product is not in use.
- ▶ Make sure the product and electrical appliances are completely dry before starting the charging process.
- ▶ If the product is damaged, stop using it and disconnect the supply cord from the power outlet.
- ▶ Keep the product clean and dry at all times.
- ▶ Maintain the product and the connected electrical appliances carefully. Make sure that no parts are broken or damaged in such a way that the product or connected electrical appliances no longer function correctly. If parts are damaged or broken, have the product and the electrical appliances repaired prior to further use.
- ▶ Worn or damaged warning signs or labels must be replaced by Hilti Service.
- ▶ Do not attempt to repair, open or disassemble the product.

Description

Product overview

- | | | | |
|---|----------------------------------|---|---------------------------------------|
| ① | Mounting hole | ③ | Supply cord with keyed plug connector |
| ② | Operating status indicator (LED) | ④ | Cable markers |



- ⑤ Power socket
- ⑥ AC outlets (priority 2)

- ⑦ AC outlets (priority 1)

Intended use

The product described is a smart power bar. It has 12 AC outlets and is intended for powering electrical appliances equipped with a plug. There is a built-in switching feature which switches on and switches off electrical appliances, based on the available power and the rating of the electrical appliances. The smart power bar has an internal current sensor and a microchip. The microchip checks if the sum of measured current is higher than 12 A. It is intended for use in indoor conditions only. It is designed to be connected to power outlets providing an AC (alternating current) voltage as stated under INPUT on the appliance rating plates (changes depending on country version). Use only electrical appliances with rated current less than 12 A with this product.

Items supplied

Smart power bar, detachable supply cord, cable markers, operating instructions.

Other system products approved for use with this product can be found at your local **Hilti Store** or at: www.hilti.group

Operating status indicator LED on the product

The product can indicate various states by means of the operating status indicator LED.

LED status	Meaning
The LED shows constantly green.	At least one charging process is in progress.
The LED flashes green.	The product is performing a self-test.
The LED shows nothing.	The product is in standby mode or all charging has completed.
The LED shows or flashes red.	The product is faulty. See the section headed Troubleshooting 5 for advice.

Technical data

Product information

	CI SPB 12
Product generation	01
Weight	4.0 kg (8.8 lb)
Rated input voltage	120 V
Rated output voltage	120 V
Rated input current	12 A
Maximum output current	12 A
Frequency	60 Hz
Ambient temperature for operation	0 °C ... 50 °C (32 °F ... 122 °F)
Storage temperature	-20 °C ... 70 °C (-4 °F ... 158 °F)

Use of extension cords



WARNING

A damaged supply cord presents a hazard! Do not touch the supply cord or extension cord if damaged while working. Disconnect the supply cord plug from the power outlet.

- ▶ Check the product's supply cord at regular intervals and have it replaced by a qualified specialist if found to be damaged.
 - ▶ Never use an extension cord if the blades on its plug are different from the blades on the product plug in number, size or shape.
 - ▶ Never use an extension cord with a wattage rating lower than the wattage on the product's rating plate.
 - ▶ Do not link (chain) extension cords.
-
- Use only extension cords of a type approved for the application and with conductors of adequate gauge (cross section). The product may otherwise suffer a drop in performance and the extension cord may overheat.
 - Regularly check the extension cord for damage.
 - Replace damaged extension cords.
 - Unroll the extension cord for use.



Information on recommended minimum conductor cross-sections and cable lengths is accessible via a link, in the form of a QR code, indicated by the symbol

Preparations at the workplace



WARNING

Risk of injury! Inadvertent starting of the product.

- ▶ Unplug the supply cord from the power outlet before making adjustments to the product or before changing accessories.

Observe the safety instructions and warnings in this documentation and on the product.



Mounting 2

WARNING

Risk of injury by falling products and/or accessories. A falling product can constitute a risk of injury for you and others.

- ▶ Ensure the product is securely mounted using suitable fixtures that are appropriate for the wall/structure and capable of supporting a minimum load of 10 kg (22 lb).
- ▶ The wall/structure must be able to bear the required weight.

1. Make sure that the product is placed against the wall, on a shelf or other flat surface.



Mount the product indoors in a dry room near an appropriately rated electrical outlet.

To prevent dirt from falling into the openings of the AC outlets and the power socket, align the product as shown.

2. Use suitable fixtures that match the mounting holes of the product.
 - ▶ Use at least 4 fixtures.
 - ▶ Use compatible washers with an outside diameter of 15 mm (0.59 in).

Operation

WARNING

Damaged power cords are a safety hazard! If the supply cord or extension cord is damaged while work is in progress, immediately disconnect the device and the cord from the electricity supply. Do not touch the damaged part of the cord.

- ▶ Regularly check all supply cords. Replace defective extension cords. Have damaged power cords replaced by a qualified specialist.

- Use of a ground fault circuit interrupter (residual current device, RCD) with a maximum tripping current of 30 mA is recommended.
- Observe the safety instructions and warnings in this documentation and on the product.
- Follow the safety instructions and operating instructions for the electrical appliances and all the other application components used.

Setting up 3

WARNING

Risk of short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion! Read and follow the safety precautions on the product and the warnings and instructions in this manual.

- ▶ Make sure the product and its components are dry and undamaged. Operate the product indoors only and within the specified ambient temperature ranges.

WARNING

Risk of fire from overloading an electrical circuit! Ensure the electrical system is rated to withstand the expected electrical draw.

- ▶ Do not use more than one smart power bar at a time on the same electrical circuit. Use other smart power bars, if any, on separate electrical circuits.
- ▶ Ensure that the total electrical load of each connected electrical appliance does not exceed the maximum rated current of the product.



The product can power up to 12 electrical appliances. The illustration shows examples.

Connecting the product 4

1. Plug the detachable electric connector into the power socket (1) as far as it will go, until it is engaged.
2. Plug the supply cord (2) into a power outlet.
3. Position the supply cord of the product and the supply cord of the electrical appliance (3).
4. Plug the electrical appliance's supply cord (4) into the AC outlet of the product.
5. Mark the electrical appliance and its connecting cable with a cable marker that corresponds to the AC outlet number on the product.

Care and maintenance

WARNING

Electric shock hazard! Attempting care and maintenance with the supply cord connected to a power outlet can lead to severe injury and burns.

- ▶ Always unplug the supply cord before carrying out care and maintenance tasks.

Care

- Carefully remove stubborn dirt.
- Clean the product with a dry, soft brush or a clean, dry cloth.

Maintenance

WARNING

Danger of electric shock! Improper repairs to electrical components may lead to serious injuries including burns.

- ▶ Repairs to the electrical section of the tool or appliance may be carried out only by trained electrical specialists.
- Check all visible parts and controls for signs of damage at regular intervals and make sure that they all function correctly.
- Do not use the product if signs of damage are found or if parts malfunction. Immediately have the product repaired by Hilti Service.



To help ensure safe and reliable operation, use only genuine Hilti spare parts, consumables and accessories. Spare parts, consumables and accessories approved by Hilti for use with your product can be found at your Hilti Store or online at: www.hilti.group



Transport and storage

Transport

- ▶ Do not transport this product with connected electrical appliances.
- ▶ Wrap the supply cord of the product.
- ▶ Make sure that the equipment is held securely throughout all transport operations.
- ▶ After transporting, always check all visible parts and controls for signs of damage and make sure that they all function correctly.

Storage

- ▶ Always store this product with the electric supply cable unplugged from the electricity supply.
- ▶ Wrap the supply cord of the product.
- ▶ Store this product in a dry place, where it cannot be accessed by children or unauthorized persons. Comply with the temperature limits stated in the technical data.
- ▶ After a long period of storage, always check all visible parts and controls for signs of damage and make sure that they all function correctly.

Troubleshooting

If a problem occurs, always observe the status indicator of the product. See the section headed **Status indicators of the product** 3. If the trouble you are experiencing is not listed in this table or you are unable to rectify the problem by yourself, contact **Hilti Service**.

Trouble or fault	Possible cause	Action to be taken
The operating status indicator LED on the product flashes red.	It may be caused by high temperature and/or frequency or voltage fluctuations.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Wait until the short-term malfunction has been resolved by the product itself.
	The product has switched the AC outlets off.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Wait 5 minutes and the AC outlets are then automatically switched on again. ▶ If one or more AC outlets remain switched off, disconnect the electrical appliances from these AC outlets. Wait until the AC outlets are automatically switched on again. The switch-off time for these AC outlets can be considerably longer.
The operating status indicator LED on the product shows red.	Product malfunction.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Disconnect the supply cord plug from the power outlet, wait for 30 seconds then plug the supply cord into the power outlet. ▶ If the problem persists, contact Hilti Service.

Disposal

Most of the materials from which **Hilti** tools and appliances are manufactured can be recycled. The materials must be correctly separated before they can be recycled. In many countries, your old tools, machines or appliances can be returned to **Hilti** for recycling. Ask **Hilti Service** or your **Hilti** representative for further information.



- ▶ Do not dispose of power tools, electronic equipment or batteries as household waste!

Manufacturer's warranty

- ▶ Please contact your local **Hilti** representative if you have questions about the warranty conditions.

FCC statement (applicable in US)/IC statement (applicable in Canada)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by taking the following measures:

- Re-orient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to a power outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced TV/radio technician for assistance.

This device is in compliance with paragraph 15 of the FCC Regulations and RSS-210 of the ISED Regulations.

Operation is subject to the following two conditions:

- This device shall cause no harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Changes or modifications not expressly approved by **Hilti** can restrict the user's right to operate the device.



Further information

For more information on operation, technology, environment and recycling, follow this link: qr.hilti.com/manual/?id=2470690

This link is also to be found in these operating instructions in the form of a QR code, indicated by the symbol

fr Notice d'utilisation originale

Indications relatives au mode d'emploi

À propos de ce mode d'emploi

- **Avertissement !** Il convient de lire et comprendre toute la documentation jointe, y compris, sans s'y limiter, les instructions, avertissements de sécurité, illustration et spécifications fournies avec le présent produit. Prenez connaissance de toutes les instructions, avertissements de sécurité, illustrations, spécifications et fonctions du produit avant de l'utiliser. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque d'électrocution, d'incendie, de blessures graves voire de mort. Conservez l'ensemble des avertissements et instructions pour consultation ultérieure.
- Les produits sont destinés aux professionnels et ne doivent être utilisés, entretenus et réparés que par un personnel autorisé et formé. Ce personnel doit être spécialement instruit quant aux dangers inhérents à l'utilisation de l'appareil. Le produit et ses accessoires peuvent s'avérer dangereux s'ils sont utilisés de manière incorrecte par un personnel non qualifié ou de manière non conforme à l'usage prévu.
- La documentation ci-jointe correspond à l'état actuel de la technique à la date d'impression. Veuillez toujours consulter la dernière version sur la page du produit sur le site Internet de Hilti. Pour ce faire, suivez le lien ou scannez le code QR dans la documentation, indiqué par le symbole .
- Le mode d'emploi doit toujours rester à portée de main à proximité du produit. Ne pas prêter ou céder le produit à un autre utilisateur sans lui fournir le présent mode d'emploi.

Explication des symboles

Avertissements

Les avertissements attirent l'attention sur des dangers liés à l'utilisation du produit. Les termes de signalisation suivants sont utilisés :



DANGER

DANGER !

- Pour un danger imminent qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT !

- Pour un danger potentiel qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.



ATTENTION

ATTENTION !

- Pour une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels.

Symboles dans le manuel d'utilisation

Les symboles suivants sont utilisés dans le présent manuel d'utilisation :

	Respecter le manuel d'utilisation
	Pour des conseils d'utilisation et autres informations utiles
	Référence croisée
	Maniement des matériaux recyclables
	Ne pas jeter les appareils électriques et les accus dans les ordures ménagères

Symboles dans les illustrations

Les symboles suivants sont utilisés dans les illustrations :

	Ces chiffres renvoient à l'illustration correspondante au début du présent manuel d'utilisation.
	La numérotation dans les illustrations indique les étapes de travail importantes ou les composants importants pour les étapes de travail. Dans le texte, ces étapes de travail ou composants sont mis en évidence avec les numéros correspondants, par ex. (3).
	Les numéros de position sont utilisés dans l'illustration Vue d'ensemble et renvoient aux numéros des légendes dans la section Vue d'ensemble du produit .
	Ce signe doit inviter à manier le produit en faisant particulièrement attention.



Symboles sur le produit

Symboles généraux

Les symboles suivants peuvent être utilisés sur le produit :

	Lire le mode d'emploi.
	Courant alternatif
	Mise à la terre de protection
	Le code QR sur le produit est une adresse numérique qui permet d'obtenir des informations sur le produit.

Symboles d'avertissement

Les symboles d'avertissement attirent l'attention sur des dangers.

	Prendre les mesures de sécurité indiquées.
--	--

Symboles d'interdiction

Les symboles d'interdiction indiquent des actions interdites.

	Protéger de la pluie.
--	-----------------------

Sécurité

Indications générales de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT Lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques, qui accompagnent ce produit. Tout manquement à l'observation des instructions suivantes risque de provoquer une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Les consignes de sécurité et instructions doivent être intégralement conservées pour les utilisations futures.

Sécurité sur le lieu de travail

- ▶ Ne pas utiliser le produit dans des environnements ou sur des surfaces inflammables, combustibles ou explosives.
- ▶ Tenir les personnes, enfants et animaux non impliqués éloignés de l'espace de travail.
- ▶ Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou n'ayant pas suffisamment d'expérience et ne disposant pas des connaissances requises.
- ▶ Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec le produit.
- ▶ L'endroit où se trouve le produit doit être propre, frais, sec et à l'abri du gel.

Sécurité relative au système électrique

- ▶ Toujours brancher le produit sur une prise/source de courant correctement installée, correspondant à la tension et à la fréquence indiquées sur la plaque signalétique du produit.
- ▶ Ne pas utiliser le câble de manière inappropriée. Ne jamais utiliser le câble pour porter, tirer ou débrancher le produit. Tenir le câble éloigné de la chaleur, de l'huile, d'arêtes pointues ou de pièces mobiles de l'appareil. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- ▶ Ne pas introduire d'objets dans les ouvertures du produit. Tenir le produit à distance de trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques susceptibles de provoquer un court-circuit au niveau des contacts.
- ▶ Ne pas exposer le produit à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau à l'intérieur du produit augmente le risque d'un choc électrique.
- ▶ Ne pas toucher le produit, y compris le câble d'alimentation et la fiche, avec les mains mouillées.
- ▶ Ne pas utiliser de produit ayant subi un choc violent ou important, tombé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
- ▶ La fiche de secteur du produit doit être appropriée à la prise de courant. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit.
- ▶ Poser le câble d'alimentation à plat au sol ou au mur. Poser le câble d'alimentation et le câble de rallonge, le cas échéant, à l'écart des voies de passage fréquentes et fixer les deux câbles de manière à éviter tout risque de trébuchement.

Sécurité des personnes

- ▶ Rester vigilant, surveiller ce que l'on fait. Faire preuve de bon sens en utilisant le produit. Ne pas utiliser le produit en cas de fatigue ou sous l'emprise de l'alcool, de drogue ou après avoir pris des médicaments.
- ▶ S'assurer qu'il n'y a pas de câbles électriques, de tuyaux ou d'autres conduites dans le mur où le produit doit être monté.

Utilisation et emploi soigneux

- ▶ Le produit doit pouvoir dégager de la chaleur pendant son fonctionnement. Ne pas recouvrir le produit. Le produit doit pouvoir refroidir tout seul.
- ▶ Respecter les consignes de sécurité et les modes d'emploi des appareils électriques raccordés. L'utilisation du produit à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
- ▶ Utiliser le produit uniquement dans la plage de températures ambiantes indiquée.
- ▶ Ne jamais entreprendre de manipulation ni de modification sur le produit ou les accessoires.
- ▶ Toujours débrancher la fiche d'alimentation de la prise lorsque le produit n'est pas utilisé.
- ▶ S'assurer que le produit et les appareils électriques sont complètement secs avant de démarrer le processus de charge.
- ▶ Lorsque le produit est endommagé, cesser de l'utiliser et débrancher la fiche d'alimentation de la prise.
- ▶ Toujours tenir le produit en état sec et propre.



2470690

- ▶ Manipuler le produit et les appareils électriques raccordés avec soin. Vérifier qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée de telle sorte que le produit ou les appareils électriques raccordés ne fonctionnent plus correctement. Si des pièces sont endommagées ou cassées, faire réparer le produit et les appareils électriques avant de continuer à l'utiliser.
- ▶ Les avertissements ou étiquettes usés ou endommagés doivent être remplacés par le S.A.V. Hilti.
- ▶ Ne pas tenter de réparer, ouvrir ou désassembler l'appareil.

Description

Vue d'ensemble du produit

- | | | | |
|---|---|---|---|
| ① | Trou de fixation | ⑤ | Prise réseau |
| ② | Affichage des états de fonctionnement (LED) | ⑥ | Prises de courant alternatif (priorité 2) |
| ③ | Câble d'alimentation avec connecteur codé | ⑦ | Prises de courant alternatif (priorité 1) |
| ④ | Étiquettes de câble | | |

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit décrit est une multiprise intelligente. La multiprise comporte 12 prises de courant alternatif et permet d'alimenter en courant des appareils électriques dotés d'une fiche. Elle est dotée d'une fonction de commutation intégrée permettant de mettre en marche et d'arrêter les appareils électriques en fonction de la puissance disponible et de la consommation nominale des appareils électriques. La multiprise intelligente est équipée en interne d'un capteur de courant et d'une puce électronique. La puce électronique vérifie si l'intensité de courant mesurée dépasse 12 A au total. Le produit est uniquement destiné à un usage intérieur. La multiprise est destinée à être branchée sur des prises de courant alternatif (CA). Ceci est indiqué sous INPUT sur la plaque signalétique de l'appareil (la version peut varier selon le pays). Utiliser avec ce produit uniquement des appareils électriques dont l'intensité nominale est inférieure à 12 A.

Éléments livrés

Multiprise intelligente, câble d'alimentation amovible, étiquettes de câble, mode d'emploi.

D'autres produits système pour votre produit peuvent être trouvés dans votre **Hilti Store** ou à l'adresse : www.hilti.group

Affichage des états de fonctionnement LED sur le produit

Le produit peut afficher différents états au moyen de l'affichage des états de fonctionnement LED.

État de la LED	Signification
La LED s'allume en vert.	Au moins un processus de charge est en cours.
La LED clignote en vert.	Le produit effectue un autotest.
LED non allumée.	Le produit est en mode veille ou tous les processus de charge sont terminés.
La LED s'allume ou clignote en rouge.	Produit endommagé. Voir chapitre Aide au dépannage 10 pour les remèdes.

Caractéristiques techniques

Informations produit

	CI SPB 12
Génération de produit	01
Poids	4,0 kg (8,8 lb)
Tension d'entrée nominale	120 V
Tension de sortie nominale	120 V
Courant nominal	12 A
Courant de sortie maximal	12 A
Fréquence	60 Hz
Température ambiante en cours de service	0 °C ... 50 °C (32 °F ... 122 °F)
Température de stockage	-20 °C ... 70 °C (-4 °F ... 158 °F)

Utilisation de câbles de rallonge





AVERTISSEMENT

Danger engendré par un câble endommagé ! Si le câble d'alimentation réseau ou de rallonge est endommagé pendant le travail, ne pas le toucher. Débrancher la prise.

- ▶ Contrôler régulièrement le câble de raccordement du produit et le faire remplacer par un spécialiste s'il est endommagé.
 - ▶ Ne pas utiliser de câble de rallonge dont les broches ont un nombre de contacts, une taille ou une forme différents de ceux du produit.
 - ▶ Ne pas utiliser de câble de rallonge dont la puissance est différente de celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.
 - ▶ Ne jamais brancher plusieurs câbles de rallonge les uns dans les autres (connexion en série).
-
- Utiliser uniquement des rallonges homologuées pour le domaine d'utilisation concerné et de section suffisante. Sinon, une perte de puissance du produit et une surchauffe du câble de rallonge risquent de se produire.
 - Vérifier régulièrement l'état de la rallonge électrique.
 - Remplacer les rallonges électriques endommagées.



- Pour l'utilisation, dérouler le câble de rallonge.

 Pour plus d'informations sur les sections minimales et longueurs de câble recommandées, scanner le code QR auquel renvoie ce symbole : .

Préparatifs

AVERTISSEMENT

Risque de blessures ! Mise en marche inopinée du produit.

- ▶ Débrancher la fiche d'alimentation de la prise avant d'apporter des modifications au produit ou de changer d'accessoire.

Bien respecter les consignes de sécurité et les avertissements de la présente documentation ainsi que celles figurant sur le produit.


Montage

AVERTISSEMENT

Risque de blessures dues à la chute de produits et/ou d'accessoires. La chute d'un produit peut constituer un risque de blessure pour vous-même et d'autres personnes.

- ▶ Veiller à ce que le produit soit bien fixé et à utiliser des éléments de fixation adaptés au mur/à la structure et pouvant supporter une charge minimale de 10 kg (22 lb).
- ▶ Le mur/la structure doit pouvoir supporter le poids requis.

1. Veiller à ce que le produit soit placé au mur, sur une étagère ou sur une autre surface plane.

 Monter le produit en intérieur, dans un endroit sec à proximité d'une prise présentant une puissance nominale appropriée. Pour éviter que des saletés ne pénètrent dans les ouvertures des prises de courant alternatif et de la prise réseau, positionner le produit comme indiqué.

2. Utiliser des éléments de fixation adaptés qui s'insèrent dans les trous de fixation du produit.

- ▶ Utiliser au moins 4 éléments de fixation.
- ▶ Utiliser des rondelles adaptées d'un diamètre extérieur de 15 mm (0,59 pouce).

Utilisation

AVERTISSEMENT

Danger engendré par un câble endommagé ! Si le câble d'alimentation ou de rallonge est endommagé en cours de travail, débrancher immédiatement l'appareil et le câble du réseau. Ne pas toucher aux pièces défectueuses !

- ▶ Contrôler régulièrement les câbles de branchement. Remplacer les câbles de rallonge défectueux. Les câbles d'alimentation défectueux doivent être remplacés par un professionnel agréé.

- Par principe, il est recommandé d'utiliser un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit (RCD) avec un courant de déclenchement maximal de 30 mA.
- Bien respecter les consignes de sécurité et les avertissements de la présente documentation ainsi que celles figurant sur le produit.
- Respecter les consignes de sécurité et les modes d'emploi des appareils électriques et de tous les autres composants d'appareil.

Mise en place

AVERTISSEMENT


Risque de court-circuit pouvant entraîner un choc électrique, un incendie ou une explosion ! Lire et respecter les consignes de sécurité indiquées sur le produit et les avertissements et instructions indiquées dans ce manuel.

- ▶ S'assurer que le produit et ses composants ne sont ni secs ni endommagés. Utiliser le produit uniquement en intérieur et dans la plage de températures ambiantes indiquée.

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie dû à une surcharge du circuit électrique ! S'assurer que le système électrique est conçu pour la puissance consommée attendue.

- ▶ N'utiliser qu'une seule multiprise intelligente par circuit électrique. Si nécessaire, utiliser d'autres multiprises intelligentes avec de propres câbles d'alimentation.
- ▶ Veillez à ce que la charge électrique totale des différents appareils électriques raccordés ne dépasse pas l'intensité nominale maximale du produit.

 Le produit peut alimenter jusqu'à 12 appareils électriques en courant. La figure représente des exemples.

Raccordement du produit

1. Brancher la fiche du câble d'alimentation amovible dans la prise secteur (1) jusqu'en butée.
2. Brancher le câble d'alimentation (2) dans une prise.
3. Toujours poser le câble d'alimentation du produit et le câble d'alimentation de l'appareil électrique (3).
4. Brancher le câble d'alimentation de l'appareil électrique (4) dans la prise CA du produit.
5. Marquer l'appareil électrique et le câble de raccordement à l'aide d'une étiquette correspondant au numéro de la prise CA figurant sur le produit.



Nettoyage et entretien

AVERTISSEMENT

Danger d'électrocution ! Les travaux de nettoyage et d'entretien effectués avec fiche branchée à la prise peuvent entraîner de graves blessures ou brûlures.

- ▶ Toujours retirer la fiche de la prise avant tous travaux de nettoyage et d'entretien !

Nettoyage

- Éliminer avec précaution les saletés récalcitrantes.
- Nettoyer le produit à l'aide d'une brosse sèche et douce ou d'un chiffon propre et sec.

Entretien

AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution ! Des réparations inappropriées sur des composants électriques peuvent entraîner de graves blessures corporelles et brûlures.

- ▶ Toute réparation des pièces électriques ne doit être effectuée que par un électricien qualifié.
- Vérifier régulièrement qu'aucune pièce visible n'est endommagée et que les organes de commande sont parfaitement opérationnels.
- Ne pas utiliser le produit en cas d'endommagements et/ou de dysfonctionnements. Faire immédiatement réparer le produit par le S.A.V. **Hilti**.



Pour une utilisation en toute sécurité, utiliser uniquement des pièces de rechange, consommables et accessoires d'origine. Vous trouverez les pièces de rechange, consommables et accessoires autorisés par **Hilti** convenant pour votre produit dans le centre **Hilti Store** ou sous : www.hilti.group

Transport et entreposage

Transport

- ▶ Ne pas transporter le produit pendant que les appareils électriques sont branchés.
- ▶ Enrouler le câble d'alimentation du produit.
- ▶ Veiller à le tenir fermement pendant le transport.
- ▶ Vérifier après chaque transport qu'aucune pièce visible n'est endommagée et que les organes de commande sont parfaitement opérationnels.

Stockage

- ▶ Toujours stocker l'appareil avec la fiche secteur débranchée.
- ▶ Enrouler le câble d'alimentation du produit.
- ▶ Stocker cet appareil à l'état sec hors de portée des enfants et des personnes non autorisées. Respecter les valeurs limites de température indiquées dans les caractéristiques techniques.
- ▶ Vérifier après un stockage prolongé qu'aucune pièce visible n'est endommagée et que les organes de commande sont parfaitement opérationnels.

Aide au dépannage

En cas de dysfonctionnements, tenir compte de l'affichage des états de fonctionnement du produit. Voir chapitre **Affichage des états de fonctionnement du produit** 8.

En cas de défaillances non énumérées dans ce tableau ou auxquelles il n'est pas possible de remédier sans aide, contacter le S.A.V. **Hilti**.

Défaillance	Causes possibles	Solution
L'affichage des états de fonctionnement LED sur le produit clignote en rouge.	Cela peut être dû à des températures élevées et/ou à des fluctuations de fréquence ou de tension.	▶ Attendre que le produit ait corrigé lui-même le dysfonctionnement temporaire.
	Le produit a désactivé les prises de courant alternatif.	▶ Attendre 5 minutes. Les prises de courant alternatif se réactivent automatiquement. ▶ Si une ou plusieurs prises de courant alternatif restent désactivées, débrancher les appareils électriques de ces prises de courant alternatif. Attendre que les prises de courant alternatif se réactivent automatiquement. La durée de désactivation de ces prises de courant alternatif peut être nettement plus longue.
L'affichage des états de fonctionnement LED sur le produit s'allume en rouge.	Dérangement au niveau du produit.	▶ Débrancher la fiche d'alimentation de la prise, attendre 30 secondes, puis rebrancher le câble d'alimentation dans la prise. ▶ Si le problème persiste, contacter le S.A.V. Hilti .

Recyclage

Les appareils **Hilti** sont fabriqués pour une grande partie en matériaux recyclables. Le recyclage présuppose un tri adéquat des matériaux. **Hilti** reprend les appareils usagés dans de nombreux pays en vue de leur recyclage. Consulter le service clients **Hilti** ou un conseiller commercial.





- ▶ Ne pas jeter les appareils électriques, électroniques et accus dans les ordures ménagères !

Garantie constructeur

- ▶ En cas de questions sur les conditions de garantie, veuillez vous adresser à votre partenaire **Hilti** local.

Déclaration FCC (valable aux États-Unis) / Déclaration IC (valable au Canada)



Cet appareil a subi des tests qui ont montré qu'il était conforme aux limites définies pour un instrument numérique de la classe B, conformément à l'alinéa 15 des règlements FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection suffisante contre toutes interférences nuisibles dans les zones résidentielles. Des appareils de ce type génèrent, utilisent et peuvent donc émettre des radiations haute fréquence.

L'absence de telles perturbations ne peut toutefois être garantie dans des installations de type particulier. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être constaté en l'arrêtant et en le remettant en marche, l'utilisateur est tenu d'éliminer ces perturbations en adoptant l'une ou l'autre des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne de réception ou la déplacer.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Raccorder l'appareil à une prise d'un circuit électrique différent de celui sur lequel est connecté le récepteur.
- Demander l'aide d'un revendeur ou d'un technicien spécialisé en radio/TV.

Ce dispositif est conforme au paragraphe 15 des dispositions FCC et RSS-210 de l'ISED.

La mise en service est soumise aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne devrait pas générer de rayonnements nuisibles.
- L'appareil doit absorber toutes sortes de rayonnements, y compris les rayonnements entraînant des opérations indésirables.



Toute modification ou tout changement subi(e) par l'appareil et non expressément approuvé(e) par **Hilti** peut limiter le droit de l'utilisateur à se servir de l'appareil.

Informations complémentaires

Des informations complémentaires concernant l'utilisation, la technique, l'environnement et le recyclage sont disponibles sous le lien ci-dessous : qr.hilti.com/manual/?id=2470690

Ce lien figure également dans ce mode d'emploi sous la forme d'un code QR, repéré avec le symbole

es Manual de instrucciones original

Información sobre el manual de instrucciones

Acerca de este manual de instrucciones

- **Advertencia** Asegúrese de haber leído y entendido toda la documentación adjunta, incluidas, entre otras, las instrucciones, advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con este producto. Familiarícese con todas las instrucciones, advertencias de seguridad, ilustraciones, especificaciones, componentes y funciones del producto antes de utilizarlo. De lo contrario, existe peligro de descarga eléctrica, incendio, lesiones graves o muerte. Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.
- Los productos han sido diseñados para usuarios profesionales y solo personal autorizado y debidamente formado puede utilizarlos y llevar a cabo su mantenimiento y conservación. Este personal debe estar especialmente instruido en lo referente a los riesgos de uso. La utilización del producto y sus dispositivos auxiliares puede conllevar riesgos para el usuario en caso de manejarse de forma inadecuada por personal no cualificado o utilizarse para usos diferentes a los que están destinados.
- La documentación adjunta corresponde al estado actual de la técnica en el momento de la impresión. Compruebe siempre la última versión en la página del producto de la página web de Hilti. Para ello siga el enlace o escanee el código QR que figura en esta documentación y que se indica con el símbolo
- El manual de instrucciones siempre debe permanecer a mano junto al producto. No entregue nunca el producto a otras personas sin este manual de instrucciones.

Explicación de símbolos

Avisos

Las advertencias de seguridad advierten de peligros derivados del manejo del producto. Se utilizan las siguientes palabras de peligro:



PELIGRO

PELIGRO !

- ▶ Término utilizado para un peligro inminente que puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA !

- ▶ Término utilizado para un posible peligro que puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.



PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN !

- ▶ Término utilizado para una posible situación peligrosa que puede ocasionar lesiones o daños materiales.

Símbolos en el manual de instrucciones

En este manual de instrucciones se utilizan los siguientes símbolos:



2470690

	Consulte el manual de instrucciones
	Indicaciones de uso y demás información de interés
	Referencia cruzada
	Manejo con materiales reutilizables
	No tire las herramientas eléctricas y las baterías junto con los desperdicios domésticos

Símbolos en las figuras

En las figuras se utilizan los siguientes símbolos:

	Estos números hacen referencia a la figura correspondiente incluida al principio de este manual de instrucciones.
	La numeración en las figuras hace referencia a pasos de trabajo importantes o componentes importantes para los pasos de trabajo. Estos pasos de trabajo o componentes se resaltan en el texto mediante los correspondientes números, p. ej., (3).
	En la figura Vista general se utilizan números de posición y los números de la leyenda están explicados en el apartado Vista general del producto .
	Preste especial atención a este símbolo cuando utilice el producto.

Símbolos en el producto

Símbolos generales

En el producto se pueden utilizar los siguientes símbolos:

	Lea detenidamente el manual de instrucciones.
	Corriente alterna
	Puesta a tierra de protección
	El código QR sobre el producto dirige a un enlace donde se puede consultar información sobre el producto.

Símbolos de advertencia

Los símbolos de advertencia previenen de un peligro.

	Tome las precauciones de seguridad indicadas.
--	---

Símbolo de prohibición

Los símbolos de prohibición indican acciones prohibidas.

	Protéjase de la lluvia.
--	-------------------------

Seguridad

Indicaciones generales de seguridad

⚠ ADVERTENCIA Lea con atención todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos correspondientes a este producto. La negligencia en el cumplimiento de las instrucciones que se describen a continuación podría provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las instrucciones e indicaciones de seguridad para futuras consultas.

Seguridad en el puesto de trabajo

- ▶ No utilice el producto sobre superficies o en entornos inflamables, combustibles o explosivos.
- ▶ Mantenga alejados de la zona de trabajo a los niños, los animales o las personas ajenas.
- ▶ Este producto no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos.
- ▶ Los niños no deben jugar con el producto.
- ▶ El producto debe mantenerse en un lugar limpio, fresco, seco y protegido de las heladas.

Seguridad eléctrica

- ▶ Enchufe siempre el producto en una fuente o toma de corriente bien instalada y que se corresponda con la frecuencia de red y la tensión indicadas en la placa de identificación del producto.
- ▶ No utilice el cable de forma inadecuada. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desencharcar el producto. Mantenga el cable de red alejado de fuentes de calor, aceite, aristas afiladas o piezas móviles de la herramienta. Los cables de red dañados o enredados pueden provocar descargas eléctricas.



- ▶ No introduzca ningún objeto en las aberturas del producto. Mantenga el producto alejado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o cualquier otro objeto de metal que pueda provocar un cortocircuito en los contactos.
- ▶ No exponga el producto a la lluvia ni a la humedad. La penetración de agua en el producto aumenta el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- ▶ No agarre el producto (incluidos el cable de red y el enchufe) con las manos mojadas.
- ▶ No utilice el producto si ha sufrido un impacto fuerte o intenso, si se ha caído o si se ha dañado de cualquier otra manera.
- ▶ El enchufe del producto debe ser el adecuado para la toma de corriente utilizada. No se deberá modificar el enchufe en forma alguna.
- ▶ Tienda el cable de red paralelo al suelo o a la pared. Tienda el cable de red, y el alargador si se utiliza, lejos de las zonas de paso, y asegúrelo para evitar cualquier riesgo de tropiezo.

Seguridad de las personas

- ▶ Permanezca atento, preste atención durante el trabajo y utilice el producto con prudencia. No utilice el producto si está cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos.
- ▶ Asegúrese de que no haya otros cables eléctricos, tuberías u otro tipo de conductos en la pared en la que se vaya a montar el producto.

Manipulación y utilización segura

- ▶ Durante el proceso de carga, el producto debe poder disipar calor. No cubra el producto. El producto debe poder enfriarse por sí solo.
- ▶ Siga las indicaciones de seguridad y el manual de instrucciones de los aparatos eléctricos conectados. El uso de productos para aplicaciones distintas a las previstas puede resultar peligroso.
- ▶ Utilice el producto únicamente dentro del rango de temperaturas ambientales indicado.
- ▶ No efectúe nunca manipulaciones o modificaciones en el producto ni en los accesorios.
- ▶ Desconecte el enchufe de red de la toma de corriente cuando no se utilice el producto.
- ▶ Asegúrese de que el producto y las herramientas eléctricas estén completamente secos antes de iniciar el proceso de carga.
- ▶ Si el producto está dañado, interrumpa su uso y extraiga el enchufe de red de la toma de corriente.
- ▶ Mantenga el producto siempre limpio y seco.
- ▶ Trate con cuidado el producto y los aparatos eléctricos conectados. Asegúrese de que no haya piezas rotas ni dañadas que puedan impedir el correcto funcionamiento del producto o de las herramientas eléctricas conectadas. Si hay piezas dañadas o rotas, encargue la reparación del producto y las herramientas eléctricas afectadas antes de seguir utilizándolo.
- ▶ Encargue al servicio de **Hilti** la sustitución de las etiquetas o las indicaciones de aviso dañadas o desgastadas.
- ▶ No intente reparar, abrir o despiezar la herramienta.

Descripción

Vista general del producto

- | | | | |
|---|--|---|---|
| ① | Orificio de fijación | ⑤ | Clavija de red |
| ② | Indicador del estado de funcionamiento (LED) | ⑥ | Clavijas de corriente alterna (prioridad 2) |
| ③ | Cable de red con conector codificado | ⑦ | Clavijas de corriente alterna (prioridad 1) |
| ④ | Etiquetas del cable | | |

Uso conforme a las prescripciones

El producto descrito es una regleta de conexiones inteligente. La regleta cuenta con 12 clavijas de corriente alterna y suministra tensión a aparatos eléctricos con enchufe. Dispone de una función integrada de conmutación para activar y apagar los aparatos eléctricos según la potencia disponible y la potencia nominal de cada aparato. La regleta de conexiones inteligente está internamente equipada con un sensor de corriente y un microchip. El microchip comprueba si la intensidad de la corriente supera los 12 A. El producto está concebido únicamente para su uso en interiores. La regleta ha sido diseñada para su conexión a tomas de corriente alterna (CA). Esto se indica en la sección INPUT de la placa de identificación de la herramienta (el modelo puede variar en función del país). Con este producto solo deben utilizarse herramientas eléctricas con una corriente de medición de intensidad inferior a 12 A.

Suministro

Regleta de conexiones inteligente, cable de red extraíble, etiquetas de cable, manual de instrucciones.

Encontrará otros productos del sistema autorizados para su producto en su **Hilti Store** o en Internet, en: www.hilti.group

LED del indicador del estado de funcionamiento en el producto

El LED del indicador del estado de funcionamiento del producto indica distintos estados.

Estado del LED	Significado
El LED está encendido en verde.	Hay al menos un proceso de carga activo.
El LED parpadea en verde.	El producto está ejecutando una autocomprobación.
El LED está apagado.	El producto está en modo de espera o han finalizado todos los procesos de carga.
El LED está encendido o parpadea en rojo.	Daños en el producto. Para obtener ayuda, véase el capítulo Ayuda en caso de avería 15.

Datos técnicos

Información del producto

	CI SPB 12
Generación de productos	01
Peso	4,0 kg (8,8 lb)



	CI SPB 12
Tensión de entrada medida	120 V
Tensión de salida medida	120 V
Intensidad nominal	12 A
Corriente de salida máxima	12 A
Frecuencia	60 Hz
Temperatura ambiente en funcionamiento	0 °C ... 50 °C (32 °F ... 122 °F)
Temperatura de almacenamiento	-20 °C ... 70 °C (-4 °F ... 158 °F)

Utilización de alargadores

ADVERTENCIA

Peligro por los cables dañados. Si se daña el cable de red o el alargador durante el trabajo, evitar tocar el cable. Extraiga el enchufe de red de la toma de corriente.

- ▶ Compruebe con regularidad el cable de conexión del producto y, en caso de que presente daños, encargue su sustitución a un profesional experto en la materia.
 - ▶ No utilice un alargador cuyas clavijas de contacto difieran de las del producto en términos de cantidad, tamaño o forma.
 - ▶ No utilice un alargador de un vataje distinto del indicado en la placa de identificación del producto.
 - ▶ No conecte bajo ninguna circunstancia varios alargadores secuencialmente.
-
- Utilice solo alargadores autorizados con sección de cable suficiente para el campo de aplicación. De lo contrario, el producto podría perder potencia y el cable alargador podría sobrecalentarse.
 - Compruebe regularmente que el alargador no haya sufrido daños.
 - Sustituir los alargadores dañados.
 - Desenrolle el alargador para su uso.

La información sobre las secciones mínimas y las longitudes de los cables recomendadas está disponible a través del enlace en forma de código QR, indicado por este símbolo:

Preparación del trabajo

ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones. Arranque involuntario del producto.

- ▶ Extraiga el enchufe de red de la toma de corriente antes de efectuar modificaciones en el producto o los accesorios.

Respete las indicaciones de seguridad y las advertencias presentes en esta documentación y en el producto.

Montaje

ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones en caso de caída de productos o accesorios. Si se cae el producto, puede suponer riesgo de lesiones para usted mismo y para otras personas.

- ▶ Asegúrese de que el producto esté firmemente montado con elementos de fijación adecuados para la pared o estructura y con una capacidad de carga mínima de 10 kg (22 lb).
 - ▶ La pared o la estructura debe ser capaz de poder soportar el peso.
-
1. Asegúrese de que el producto esté colocado contra la pared, sobre una estantería u otra superficie plana.

Monte el producto en interiores, en condiciones secas, cerca de una toma de corriente con potencia de referencia apropiada. Para evitar que entre suciedad en las aberturas de las clavijas de corriente alterna y del enchufe de red, coloque el producto como se muestra en la ilustración.

2. Utilice elementos de fijación apropiados que encajen bien en los orificios de fijación del producto.

- ▶ Utilice al menos cuatro elementos de fijación.
- ▶ Utilice arandelas apropiadas con un diámetro exterior de 15 mm (0,59 pulg.).

Manejo

ADVERTENCIA

Peligro por cables dañados. Si durante el trabajo se daña el cable de red o el alargador, desenchufe inmediatamente la herramienta y el cable de la red. Evite tocar el punto donde se haya producido el daño.

- ▶ Compruebe regularmente todos los cables de conexión. Sustituya los alargadores defectuosos. Encargue a un profesional experto en la materia la sustitución de los cables de red dañados.
-
- Se recomienda el uso de un interruptor de corriente de defecto (RCD) con una corriente de desconexión máxima de 30 mA.
 - Respete las indicaciones de seguridad y las advertencias presentes en esta documentación y en el producto.
 - Siga las indicaciones de seguridad y el manual de instrucciones de las herramientas eléctricas y de todos los demás componentes de equipos.



Colocación 3

ADVERTENCIA

Riesgo de cortocircuito, que puede provocar descarga eléctrica, un incendio o una explosión. Lea y respete las indicaciones de seguridad del producto, así como las instrucciones y advertencias de este manual.

- ▶ Asegúrese de que el producto y sus componentes estén secos y no presenten daños. Utilice el producto solo en interiores y únicamente dentro del rango de temperaturas ambientales indicado.

ADVERTENCIA

Riesgo de incendio por sobrecarga de un circuito de corriente. Asegúrese de que el sistema eléctrico esté diseñado para soportar la potencia prevista.

- ▶ Utilice solamente una regleta de conexiones inteligente por cada circuito de corriente. Si es necesario, utilice otras regletas de conexiones inteligentes con sus propios cables de red.
- ▶ Asegúrese de que la carga eléctrica total de los distintos aparatos eléctricos conectados no supere la intensidad nominal máxima del producto.

El producto puede suministrar corriente a hasta doce herramientas eléctricas. Se muestran ejemplos en la figura.

Conexión del producto 4

1. Conecte el enchufe del cable de red extraíble hasta el tope en la clavija (1), de modo que encaje.
2. Conecte el cable de red (2) en una toma de corriente.
3. Tienda el cable de red del producto y el cable de red de la herramienta eléctrica de forma ordenada (3).
4. Enchufe el cable de red de la herramienta eléctrica (4) en la clavija de corriente alterna del producto.
5. Marque el aparato eléctrico y el cable de conexión con una etiqueta para cables que corresponda al número de la clavija de corriente alterna del producto.

Cuidado y mantenimiento

ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica. La realización de tareas de cuidado y mantenimiento con el enchufe conectado a la toma de corriente de puede provocar lesiones y quemaduras graves.

- ▶ Extraiga siempre el enchufe de la toma de corriente antes de realizar cualquier tarea de cuidado y mantenimiento.

Cuidados

- Elimine con cuidado la suciedad fuertemente adherida.
- Limpie el producto con un cepillo seco y suave o con un paño limpio y seco.

Mantenimiento

ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica. Las reparaciones indebidas en componentes eléctricos pueden producir lesiones graves y quemaduras.

- ▶ Las reparaciones de la parte eléctrica sólo puede llevarlas a cabo un técnico electricista cualificado.
- ▶ Compruebe con regularidad si las piezas visibles están dañadas o si los elementos de manejo funcionan correctamente.
- ▶ No utilice el producto si presenta daños o fallos de funcionamiento. Encargue inmediatamente la reparación del producto al Servicio Técnico de Hilti.

Para garantizar un correcto funcionamiento, utilice exclusivamente piezas de repuesto, material de consumo y accesorios originales. Las piezas de repuesto, los materiales de consumo y los accesorios autorizados por Hilti se pueden consultar en su **Hilti Store** o en: www.hilti.group

Transporte y almacenamiento

Transporte

- ▶ No transporte el producto mientras tenga insertadas herramientas eléctricas.
- ▶ Enrolle el cable de red del producto.
- ▶ Asegúrese de que durante el transporte esté bien sujeto.
- ▶ Compruebe tras cada transporte si las piezas visibles están dañadas o si los elementos de manejo funcionan correctamente.

Almacenamiento

- ▶ Almacene este producto siempre con los enchufes desconectados.
- ▶ Enrolle el cable de red del producto.
- ▶ Guarde este producto en un lugar seco y fuera del alcance de niños y personas no autorizadas. Tenga en cuenta los valores límite de temperatura que figuran en los datos técnicos.
- ▶ Cuando lleve mucho tiempo almacenado, compruebe si las piezas visibles están dañadas y si los elementos de manejo funcionan correctamente.

Ayuda en caso de averías

En caso de producirse una avería, compruebe el indicador del estado de funcionamiento del producto. Véase el capítulo **Indicadores del estado de funcionamiento del producto** 13.

Si se producen averías que no estén incluidas en esta tabla o que no pueda solucionar usted, diríjase al Servicio Técnico de Hilti.



Anomalía	Posible causa	Solución
El LED del indicador del estado de funcionamiento del producto parpadea en rojo.	Puede deberse a altas temperaturas o a fluctuaciones de tensión o de frecuencia.	► Espere a que el producto subsane por sí solo el fallo temporal.
	El producto ha desconectado las clavijas de corriente alterna.	► Espere 5 minutos. Las clavijas de corriente alterna se vuelven a conectar automáticamente. ► Si una o varias clavijas de corriente alterna permanecen apagadas, desconecte los aparatos eléctricos de dichas clavijas de corriente alterna. Espere hasta que las clavijas de corriente alterna se vuelvan a conectar automáticamente. Es posible que estas clavijas de corriente alterna permanezcan apagadas durante un tiempo considerablemente largo.
El LED del indicador del estado de funcionamiento del producto se enciende en rojo.	Avería en el producto.	► Desenchufe de la toma de corriente el enchufe de red del cable de conexión, espere 30 segundos y vuelva a enchufarlo en la toma de corriente. ► Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio Técnico de Hilti .

Reciclaje

Las herramientas **Hilti** están fabricadas en su mayor parte con materiales reutilizables. La condición para dicha reutilización es una separación adecuada de los materiales. En muchos países, **Hilti** recoge las herramientas usadas para su recuperación. Pregunte en el Servicio de Atención al Cliente de **Hilti** o a su asesor de ventas.



- No deseche las herramientas eléctricas, los aparatos eléctricos ni las baterías junto con los residuos domésticos.

Garantía del fabricante

- Si tiene alguna consulta acerca de las condiciones de la garantía, póngase en contacto con su sucursal local de **Hilti**.

Indicación FCC (válida en EE. UU.)/Indicación IC (válida en Canadá)



En las pruebas realizadas, esta herramienta ha cumplido los valores límite que se estipulan en el apartado 15 de la normativa FCC para herramientas digitales de la clase B. Estos valores límite implican una protección suficiente ante radiaciones por avería en instalaciones situadas en zonas habitadas. Las herramientas de este tipo generan y utilizan altas frecuencias y pueden por tanto emitirías.

No puede garantizarse la ausencia total de anomalías en instalaciones específicas. En caso de que esta herramienta produzca interferencias en la recepción de radio o televisión (puede comprobarse desconectando y volviendo a conectar la herramienta), el usuario deberá tomar las siguientes medidas para solventarlas:

- Oriente de nuevo o cambie de lugar la antena de recepción.
- Aumente la distancia entre la herramienta y el receptor.
- Conecte la herramienta en la toma de corriente de un circuito eléctrico diferente al del receptor.
- Solicite consejo a su proveedor o a un técnico de radio y televisión.

Este dispositivo está sujeto al párrafo 15 de las disposiciones FCC y RSS-210 de la indicación ISED.

La puesta en servicio está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Esta herramienta no debe generar ninguna radiación nociva para la salud.
- La herramienta debe absorber cualquier tipo de radiación, incluso las provocadas por operaciones no deseadas.



Los cambios o modificaciones que no cuenten con la autorización expresa de **Hilti** pueden limitar el derecho del usuario a poner la herramienta en funcionamiento.

Más información

Encontrará información adicional sobre manejo, técnica, medioambiente y reciclaje en el siguiente enlace: qr.hilti.com/manual/?id=2470690

En este manual de instrucciones también encontrará este enlace en forma de código QR, identificado con el símbolo



pt Manual de instruções original

Indicações sobre o Manual de instruções

Relativamente a este Manual de instruções

- **Aviso!** Antes de utilizar o produto, certifique-se de que leu e compreendeu o Manual de instruções fornecido com o produto incluindo as instruções, instruções de segurança e advertências, figuras e especificações. Familiarize-se sobretudo com todas as instruções, instruções de segurança e advertências, figuras, especificações, bem como com componentes e funções. Em caso de incumprimento existe perigo de choque eléctrico, incêndio, ferimentos graves ou fatais. Guarde o Manual de instruções incluindo todas as instruções, instruções de segurança e advertências para utilização posterior.
- Os produtos destinam-se ao utilizador profissional e só podem ser operados, mantidos e reparados por pessoal autorizado, devidamente qualificado. Estas pessoas deverão estar informadas em particular sobre os potenciais perigos. O produto e seu equipamento auxiliar podem representar perigo se usados incorrectamente por pessoas não qualificadas ou se usados para fins diferentes daqueles para os quais foram concebidos.
- O Manual de instruções fornecido corresponde ao actual avanço tecnológico no momento da impressão. Encontra a versão actual sempre online, na página de produtos Hilti. Para o efeito, siga a hiperligação ou o código QR neste Manual de instruções, identificado com o símbolo .
- O manual de instruções deve permanecer sem ao alcance da mão junto do produto. Entregue o produto a outras pessoas apenas juntamente com o Manual de instruções.

Explicação dos símbolos

Advertências

As advertências alertam para perigos durante a utilização do produto. São utilizadas as seguintes palavras de aviso:



PERIGO

PERIGO !

- Indica perigo iminente que pode originar acidentes pessoais graves ou até mesmo fatais.



AVISO

AVISO !

- Indica um possível perigo que pode causar graves ferimentos pessoais, até mesmo fatais.



CUIDADO

CUIDADO !

- Indica uma situação potencialmente perigosa que pode originar ferimentos corporais ou danos materiais.

Símbolos no manual de instruções

Neste manual de instruções são utilizados os seguintes símbolos:

	Consultar o manual de instruções
	Instruções de utilização e outras informações úteis
	Referência cruzada
	Manuseamento com materiais recicláveis
	Não deitar as ferramentas eléctricas e baterias no lixo doméstico

Símbolos nas figuras

Em figuras são utilizados os seguintes símbolos:

	Estes números remetem para a figura respetiva no início do presente manual de instruções.
	A numeração nas imagens indica passos de trabalho importantes ou componentes importantes para os passos de trabalho. No texto, estes passos de trabalho ou componentes são realçados com os respetivos números, p. ex. (3) .
	Na figura Vista geral são utilizados números de posição que fazem referência aos números da legenda na secção Vista geral do produto .
	Este símbolo pretende despertar a sua atenção durante o manuseamento do produto.




Símbolos no produto

Símbolos gerais

No produto, podem usar-se os seguintes símbolos:

	Leia o manual de instruções.
--	------------------------------



	Corrente alternada
	Ligação à terra
	O código QR no produto é um endereço digital através do qual é possível aceder a informações relativas ao produto.

Sinais de aviso

Os sinais de aviso alertam para perigos.

	Tome as precauções de segurança indicadas.
--	--

Sinais de proibição

Os sinais de proibição chamam a atenção para ações proibidas.

	Proteger da chuva.
--	--------------------

Segurança**Normas gerais de segurança**

⚠ AVISO Leia todas as normas de segurança, instruções, imagens e dados técnicos, com os quais este produto está equipado. O não cumprimento das instruções a seguir pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde bem todas as normas de segurança e instruções para futura referência.

Segurança no posto de trabalho

- ▶ Não utilize o produto em ambientes ou superfícies inflamáveis, combustíveis ou explosivos.
- ▶ Mantenha pessoas, crianças e animais fora do campo operacional.
- ▶ Este produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas limitadas, ou com falta de experiência ou conhecimentos.
- ▶ Crianças não devem brincar com o produto.
- ▶ Utilize o produto num local limpo, fresco, seco e onde não haja perigo de geada.

Segurança elétrica

- ▶ Insira o produto sempre numa tomada/fonte de alimentação corretamente instalada que corresponda à tensão e frequência da rede indicada na placa de características do produto.
- ▶ Não utilize o cabo de forma indevida. Nunca utilize o cabo para transportar, arrastar ou desconectar o produto. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, arestas vivas ou partes em movimento da ferramenta. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- ▶ Não insira objetos nas aberturas do produto. Mantenha o produto afastado de cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos e outros objetos metálicos pequenos que possam causar um curto-circuito nos contactos.
- ▶ O produto não deve ser exposto a chuva nem humidade. A infiltração de água no produto aumenta o risco de choque elétrico.
- ▶ Não toque no produto, incluindo no cabo de alimentação e na ficha, com as mãos molhadas.
- ▶ Não utilize um produto que tenha sofrido um impacto forte ou violento, tenha caído ou tenha sido danificado de outra forma.
- ▶ A ficha de ligação do produto tem de caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de modo algum.
- ▶ Instale o cabo de alimentação plano no o chão ou na parede. Instale o cabo de alimentação e o cabo de extensão, caso o utilize, fora das zonas de passagem existentes e fixe os dois cabos de forma a evitar o risco de tropeçar.

Segurança física

- ▶ Esteja atento ao que está a fazer e tenha prudência ao trabalhar com o produto. Não utilize o produto se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.
- ▶ Certifique-se de que na parede, no local onde o produto deve ser montado, não existem cabos elétricos, tubos ou outras condutas.

Utilização e manutenção seguras

- ▶ O produto deve poder dissipar calor durante o funcionamento. Não cubra o produto. O produto deve conseguir arrefecer por si próprio.
- ▶ Respeite as normas de segurança e os manuais de instruções dos aparelhos elétricos conectados. A utilização do produto para outros fins, além dos previstos, pode ocasionar situações de perigo.
- ▶ Utilize o produto apenas dentro do intervalo de temperatura ambiente indicado.
- ▶ Nunca efetue quaisquer manipulações ou modificações no produto ou nos acessórios.
- ▶ Retire a ficha da tomada quando o produto não estiver a ser utilizado.
- ▶ Certifique-se de que o produto e os aparelhos elétricos estão completamente secos antes de iniciar o carregamento.
- ▶ Se o produto estiver danificado, não o continue a utilizar e retire a ficha da tomada.
- ▶ Mantenha o produto sempre limpo e seco.
- ▶ Manuseie o produto e os aparelhos elétricos conectados com cuidado. Certifique-se de que não há peças quebradas ou danificadas que impeçam o funcionamento correto do produto ou dos aparelhos elétricos conectados. Se existirem peças danificadas ou quebradas, mande reparar o produto e os aparelhos elétricos antes de continuar a utilizá-los.
- ▶ Advertências ou etiquetas gastas ou danificadas devem ser substituídas pela Assistência Técnica **Hilti**.
- ▶ Não tente reparar, abrir ou desmontar o equipamento.



Descrição

Vista geral do produto

- | | | | |
|---|--|---|--|
| ① | Orifício de fixação | ⑤ | Tomada de rede |
| ② | Indicador do estado de funcionamento (LED) | ⑥ | Tomadas de corrente alternada (prioridade 2) |
| ③ | Cabo de alimentação com conector de ficha codificado | ⑦ | Tomadas de corrente alternada (prioridade 1) |
| ④ | Etiquetas de identificação de cabos | | |

Utilização conforme a finalidade projetada

O produto descrito é uma tomada múltipla inteligente. A régua tem 12 tomadas de corrente alternada e destina-se à alimentação elétrica de aparelhos elétricos com ficha. Esta dispõe de uma função de comutação integrada para ligar e desligar aparelhos elétricos de acordo com a potência disponível e o consumo nominal dos aparelhos elétricos. A tomada múltipla inteligente está equipada internamente com um sensor de corrente e um microchip. O microchip verifica se a soma da intensidade de corrente medida excede 12 A. O produto só se adequa para a área interior. A régua destina-se à ligação a tomadas de corrente alternada (CA). Isto é indicado sob INPUT na placa de características do aparelho (a versão pode divergir consoante o país). Com este produto, utilize apenas aparelhos elétricos com uma corrente nominal inferior a 12 A.

Incluído no fornecimento

Tomada múltipla inteligente, cabo de alimentação amovível, etiquetas de identificação de cabos, manual de instruções.

Poderá encontrar outros produtos de sistema aprovados para o seu produto na sua **Hilti Store** ou em: **www.hilti.group**

LED indicador do estado de funcionamento no produto

O produto pode indicar diferentes estados com o LED indicador do estado de funcionamento.

Estado do LED	Significado
LED acende-se a verde.	Está em curso, pelo menos, um carregamento.
LED pisca a verde.	O produto está a realizar um autoteste.
LED não acende.	O produto está no modo de standby ou todos os carregamentos foram concluídos.
LED acende ou pisca a vermelho.	Dano no produto. Consulte o capítulo Ajuda em caso de avarias 21 para a resolução do problema.

Características técnicas

Dados informativos sobre o produto

	CI SPB 12
Geração de produtos	01
Peso	4,0 kg (8,8 lb)
Tensão de entrada nominal	120 V
Tensão de saída nominal	120 V
Corrente nominal	12 A
Corrente de saída máxima	12 A
Frequência	60 Hz
Temperatura ambiente durante o funcionamento	0 °C ... 50 °C (32 °F ... 122 °F)
Temperatura de armazenagem	-20 °C ... 70 °C (-4 °F ... 158 °F)

Utilização de cabos de extensão



AVISO

Perigo devido a cabo danificado! Se danificar o cabo enquanto trabalha, não lhe toque e desligue o aparelho imediatamente. Retire a ficha de rede da tomada.

- ▶ Verifique regularmente o cabo de ligação do produto e, em caso de danos, mande substituir por um especialista reconhecido.
 - ▶ Não utilize um cabo de extensão cujos pinos de contacto tenham número, dimensão ou forma diferente dos pinos de contacto do produto.
 - ▶ Não utilize um cabo de extensão com uma potência diferente da indicada na placa de características do produto.
 - ▶ Nunca ligue vários cabos de extensão em série (encadeados)
-
- Utilize apenas cabos de extensão aprovados para o tipo de aplicação em causa e com a secção transversal adequada. A inobservância desta recomendação pode resultar numa perda de potência do produto e num sobreaquecimento do cabo de extensão.
 - Examine o cabo periodicamente em relação a eventuais danos.
 - Substitua os cabos de extensão danificados.
 - Desenrole o cabo de extensão para a utilização.



Encontra informações sobre as secções transversais mínimas e os comprimentos de cabo através do link em forma de um código QR para o qual este símbolo remete:



Preparação do local de trabalho

AVISO

Risco de ferimentos! Arranque inadvertido do produto.

- ▶ Retire a ficha da tomada antes de efetuar alterações no produto ou nos acessórios.

Tenha em atenção as instruções de segurança e as advertências nesta documentação e no produto.

Montagem

AVISO

Risco de ferimentos devido a queda de produtos e/ou acessórios. A queda do produto pode representar um risco de lesão para si e também para outros.

- ▶ Certifique-se de que o produto é montado firmemente e que são utilizados elementos de fixação adequados à parede/estrutura, com uma capacidade de carga mínima de 10 kg (22 lb).
- ▶ A parede/estrutura deve ser capaz de suportar o peso necessário.

1. Certifique-se de que o produto está posicionado na parede, sobre uma prateleira ou sobre uma outra superfície nivelada.



Monte o produto num espaço interior seco, perto de uma tomada com uma potência nominal adequada.

Para evitar a entrada de sujidade nas aberturas das tomadas de corrente alternada e na tomada de rede, oriente o produto conforme ilustrado.

2. Utilize elementos de fixação adequados que caibam nos furos de fixação do produto.

- ▶ Utilize, pelo menos, 4 elementos de fixação.
- ▶ Utilize anilhas adequadas com um diâmetro exterior de 15 mm (0,59 pol).

Utilização

AVISO

Perigo devido a cabo danificado! Se danificar o cabo enquanto trabalha, desligue imediatamente o aparelho e o cabo da rede elétrica. Não toque no local com defeito!

- ▶ Verifique regularmente todos os cabos de alimentação. Substitua o cabo de extensão defeituoso. Mandar substituir os cabos de alimentação danificados por um especialista reconhecido.

- Por princípio, recomendamos a utilização de um disjuntor diferencial (RCD) com uma corrente de disparo de, no máximo, 30 mA.
- Tenha em atenção as instruções de segurança e as advertências nesta documentação e no produto.
- Respeite as normas de segurança e os manuais de instruções dos aparelhos elétricos e de todos os outros componentes dos aparelhos.

Instalação

AVISO

Perigo de curto-circuito que pode resultar em choque elétrico, fogo e explosão! Leia e respeite as normas de segurança no produto e as advertências e instruções neste manual.

- ▶ Certifique-se de que o produto e os seus componentes estão secos e sem danos. Utilize o produto em espaços interiores e apenas dentro do intervalo de temperatura ambiente indicado.

AVISO

Perigo de incêndio devido a sobrecarga de um circuito elétrico! Certifique-se de que o sistema elétrico está dimensionado para o consumo de energia esperado.

- ▶ Utilize apenas uma tomada múltipla inteligente por cada circuito elétrico. Caso utilize mais tomadas múltiplas inteligentes, estas devem ter cabos de alimentação próprios.
- ▶ Certifique-se de que a carga elétrica total dos aparelhos elétricos individuais conectados não excede a corrente nominal máxima do produto.



O produto alimenta até 12 aparelhos elétricos com corrente. A figura mostra exemplos.

Conexão do produto

1. Insira a ficha do cabo de alimentação amovível até ao batente na tomada de rede (1), até encaixar.
2. Insira o cabo de alimentação (2) numa tomada.
3. Instale corretamente o cabo de alimentação do produto e o cabo de alimentação do aparelho elétrico (3).
4. Insira o cabo de alimentação do aparelho elétrico (4) na tomada de corrente alternada do produto.
5. Identifique a ficha elétrica e o cabo de ligação com uma etiqueta de identificação de cabos correspondente ao número da tomada de corrente alternada no produto.

Conservação e manutenção

AVISO

Perigo devido a choque elétrico! A conservação e manutenção com a ficha de ligação inserida pode originar ferimentos graves e queimaduras.

- ▶ Retirar sempre a ficha de ligação antes de todos os trabalhos de conservação e manutenção!



Conservação

- Remova sujidade persistente com cuidado.
- Limpe o produto com uma escova seca e macia ou um pano limpo e seco.

Manutenção



AVISO

Perigo devido a choque eléctrico! Reparações incorrectas em peças eléctricas podem causar ferimentos e queimaduras graves.

- ▶ As reparações na parte eléctrica apenas podem ser executadas por um electricista especializado.
- Verifique, regularmente, todos os componentes visíveis quanto a danos e os comandos operativos quanto a funcionamento perfeito.
- Não opere o produto se existirem danos e/ou perturbações de funcionamento. Mandê reparar o produto imediatamente no Centro de Assistência Técnica **Hilti**.



A garantir um funcionamento seguro utilize apenas peças sobresselentes, consumíveis e acessórios originais. Poderá encontrar peças sobresselentes, consumíveis e acessórios aprovados pela **Hilti** para o seu produto na sua **Hilti Store** ou em: www.hilti.group

Transporte e armazenamento

Transporte

- ▶ Não transporte o produto com aparelhos eléctricos conectados.
- ▶ Enrole o cabo de alimentação do produto.
- ▶ Certificar-se de que está bem apertado durante o transporte.
- ▶ Após cada transporte, verifique todos os componentes visíveis quanto a danos e os comandos operativos quanto a funcionamento perfeito.

Armazenamento

- ▶ Armazene este produto sempre com a ficha de rede retirada.
- ▶ Enrole o cabo de alimentação do produto.
- ▶ Guarde este produto num local seco e fora do alcance das crianças e pessoas não autorizadas. Tenha em atenção os valores limite de temperatura, que estão indicados nas Características técnicas.
- ▶ Após um armazenamento prolongado, verifique todos os componentes visíveis quanto a danos e os comandos operativos quanto a funcionamento perfeito.

Ajuda em caso de avarias

Sempre que ocorra uma avaria, observe o indicador do estado de funcionamento do produto. Consulte o capítulo **Indicadores do estado de funcionamento do produto** 19.

No caso de avarias que não sejam mencionadas nesta tabela ou se não conseguir resolvê-las por si mesmo, contacte o nosso Centro de Assistência Técnica **Hilti**.

Avaria	Causa possível	Solução
O LED indicador do estado de funcionamento no produto pisca a vermelho.	A causa podem ser temperaturas elevadas e/ou flutuações de frequência e de tensão.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Aguarde até o produto ter resolvido a avaria de curta duração por si próprio. ▶ Aguarde 5 minutos. As tomadas de corrente alternada voltam a ligar-se automaticamente. ▶ Se uma ou várias tomadas de corrente alternada permanecerem desligadas, desconecte os aparelhos eléctricos destas tomadas de corrente alternada. Aguarde até que as tomadas de corrente alternada se voltem a ligar automaticamente. O período de desligamento destas tomadas de corrente alternada pode ser significativamente mais longo.
	O produto desligou as tomadas de corrente alternada.	
O LED indicador do estado de funcionamento no produto acende a vermelho.	Avaria no produto.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retire a ficha do cabo de ligação da tomada, aguarde 30 segundos e insira o cabo de alimentação novamente na tomada. ▶ Se o problema persistir, contacte o Centro de Assistência Técnica Hilti.

Reciclagem

As ferramentas **Hilti** são, em grande parte, fabricadas com materiais recicláveis. Um pré-requisito para a reciclagem é que esses materiais sejam devidamente separados. Em muitos países, a **Hilti** aceita a sua ferramenta usada para reutilização. Para mais informações dirija-se ao Serviço de Clientes **Hilti** ou ao seu vendedor.




- ▶ Não deite as ferramentas eléctricas, aparelhos electrónicos e baterias no lixo doméstico!

Garantia do fabricante

- ▶ Se tiver dúvidas em relação às condições de garantia, contacte o seu parceiro **Hilti** local.



Declaração FCC (válido nos EUA)/Declaração IC (válido no Canadá)

 Esta ferramenta foi testada e declarada dentro dos limites estipulados para equipamentos digitais da Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras FCC. Estes limites correspondem a um nível de proteção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Estas ferramentas geram, usam e podem irradiar energia de radiofrequência e, se não forem.


No entanto, não é absolutamente garantido que não ocorram interferências numa instalação particular. Caso esta ferramenta provoque interferências na receção de rádio ou de televisão, o que poderá ser verificado ao ligar e desligar a ferramenta, a solução será tentar corrigir essa interferência da seguinte forma:

- Reorientar ou deslocar a antena recetora.
- Aumentar a distância entre a ferramenta e o recetor.
- Ligar a ferramenta a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado.
- Consulte o seu agente comercial ou um técnico de rádio e televisão experimentado.

Este dispositivo está de acordo com a Parte 15 das especificações FCC e RSS-210 do ISED.

A utilização está sujeita às duas seguintes condições:

- Esta ferramenta não deve produzir interferência prejudicial.
- A ferramenta tem de aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que podem causar funcionamentos indesejados.

 Alterações ou modificações à ferramenta que não sejam expressamente aprovadas pela Hilti podem limitar o direito do utilizador em operar com esta ferramenta.

Mais informações

Pode consultar informações mais pormenorizadas sobre Utilização, Tecnologia, Meio ambiente e Reciclagem na seguinte hiperligação: qr.hilti.com/manual/?id=2470690

Também encontra esta hiperligação como código QR neste Manual de instruções, assinalada com o símbolo 







Hilti Corporation
LI-9494 Schaan
Tel.:+423 234 21 11
Fax:+423 234 29 65
www.hilti.group



2470690